

## ባዕል

adj. et subst. , fem. ባዕልት ፣, Pl. አብዕልት ፣  
 ( m. et fem. , ut Ruth 3,10) 1) *dives , locuples*  
 , *opulentus* Jer. 9,23; Dan. apocr. 1,4; Matth.  
 19,23; Matth. 27,57; Sir. 10,22; Sir. 13,18; Sir.  
 13,19; Sir. 21,4; ባዕል ፣ ደንጻዊ ፣ Sir. 25,2; Sir.  
 25,30; Sir. 25,14; ብእሲት ፣ ክብርት ፣ ወባዕልት ፣ Sx.  
 Haml. 15; Sx. Teq. 18; Kebr. Nag. 21; አብዕልት ፣  
 Hen. 94,8; Koh. 10,6; Jes. 5,14; Jes. 53,9; Prov.  
 10,15; Ps. 48,2; 1 Tim. 6,17; Jac. 2,5; Luc. 6,24;  
 c. በ ፣ rei, ut: ባዕል ፣ በወርቅ ፣ ወበብሩር ፣ Sx. Ter  
 1. 2) *possessor , dominus , herus* : ባዕለ ፣  
 ንዋይ ፣ Lev. 5,24; Num. 5,7; ባዕለ ፣ ላህም ፣ Ex.  
 21,28; ባዕለ ፣ ቤት ፣ Ex. 22,7; Jud. 19,22; Matth.  
 10,25; Marc. 14,14; Luc. 14,21 ( *paterfamilias* );  
 (ባዕልተ ፣ ቤት ፣ *materfamilias* 3 Reg. 17,17 Lud.,  
 sed vid. በዓልት ፣); ባዕለ ፣ ብሔር ፣ ὁ κύριος τῆς  
 γῆς Gen. 42,33 (Gen. 42,30); Gen. 43,3; ባዕለ ፣  
 ቤተ ፣ ነግድ ፣ *xenoparochus* Sx. Nah. 15; Pl.  
 አብዕልት ፣ Lev. 25,33; አግብአ ፣ ለአብዕልቲሃ ፣ Tob.  
 2,13; ἄρχοντες {DiL.0529} Job 3,15. 3) sicut በዓል ፣  
 q.v. usurpatur ad significandum eum, qui aliqua  
 re *praeditus* est, *pollet* , eam *habet* , ut: ባዕለ ፣  
 (v. በዓለ ፣) ዕዳ ፣ *creditor* Jes. 24,2; Luc. 7,41;  
 Ps. 108,10; ባዕለ ፣ (v. በዓለ ፣) ጸጋ ፣ *donator* (  
*liberalis* ) Sx. Masc. 28 Enc.; አብዕልተ ፣ ነውራት ፣  
*vitiis* (corporis) *affecti* F.M. 20,5; አብዕልተ ፣  
 ኅግወእ ፣ ንኡሳት ፣ *peccatillis affecti* F.M. 1,5;  
 አበው ፣ አብዕልተ ፣ ጉባኤ ፣ ቅድስት ፣ *patres qui S.*  
*Synodo interfuerunt* F.M. 5,4.

### TraCES en

ባዕለ ፣ ፋል ፣ *bā'la fāl* subst. *one who does*  
*witchcraft* አው ፣ መምካሪ ፣ አው ፣ ባዕለ ፣ ፋል ፣ አው  
 ዘይትነግር ፣ በትእምርተ ፣ ሐሰት ፣ ‘ *o persuasore, o*  
*che si occupa dei sortilegi o che parla per falsi segni*  
 ’ Bausi 1995, 68 l. 10-11 (ed.), Bausi 1995, 33 l. 28  
 - 34 l. 1 (tr.) (‘Per ባዕለ ፣ ፋል ፣ cf. Guidi 1899, Vs  
 n. 2.’ Bausi 1995, 33 l. 28 - 34 l. 1 n. 25), vid. ፋል ፣;  
 for ሰብአ ፣ ፋላት ፣ vid. ሰብእ ፣

## Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 9.4.2019
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung etc.*, on 22.11.2018
- Magdalena Krzyżanowska *added new meaning* on 29.8.2018
- Magdalena Krzyżanowska *added new expression, to be peer-reviewed* on 29.8.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016